



İstanbul

29.08.2018

Sayı

Our Reference : 3276

Konu

Subject : **BM Güvenlik Konseyi'nin Kuzey Kore'ye Yönelik Yaptırımları/Yasaklılar Listelerine Yapılan Eklemeler Hk.**

Sirküler No: 492 / 2018

Sayın Üyemiz,

İlgi: Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı Deniz Ticareti Genel Müdürlüğü'nün 15.08.2018 tarih ve 63058 sayılı yazısı;

İlgi yazı ile;

- Dışişleri Bakanlığı'ndan alınan 18.07.2018 tarihli ve 2018/14121236 sayılı yazıda, Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi (BGMK)'nin Kore Demokratik Halk Cumhuriyeti (Kuzey Kore)'ne yaptırımlar uygulanmasını içeren kararlarının 23 Mart 2017 günü yayımlanarak yürürlüğe giren 2017/9950 sayılı Bakanlar Kurulu Kararı ile iç hukukumuzda derç edildiği ve BMGK'nın 2017 yılında kabul edilen 2356, 2371, 2375 ve 2397 sayılı kararlarının ise 2017/9950 sayılı Bakanlar Kurulu Kararı'nda değişiklik yapılmasına ilişkin 2018/11480 sayılı Karar ile 05.03.2018 tarihinde Bakanlar Kurulu'nda kabul edildiği ve bu Kararın 16 Mart 2018 tarihli Resmi Gazete'de yayımlanarak yürürlüğe girdiği,

- Bahse konu kararın kabul edilmesinden sonra 1718 sayılı BMGK kararının 8 (d) ve 8 (e) paragraflarında yer alan tedbirlere tabi yasaklılar listelerine 1718 sayılı karar uyarınca kurulan Komite tarafından yapılan eklemelerin BM Daimi Temsilciliğimizden alındığı kaydedilmekte olup, ekli kayıtlı yasaklılara yönelik önlemlerin alınmasını teminen üyelerimize duyurulması,

hususları bildirilmektedir.

İlgi yazı Ek'i Odamızın web sayfasında [www.denizticaretodasi.org.tr](http://www.denizticaretodasi.org.tr) adresinde "Genel" ve "Mevzuat Duyuruları" bölümlerinde yayınlanmaktadır.

Bilgi ve gereğini arz ve rica ederiz.

Saygılarımızla

Murat TUNCER

Genel Sekreter

EK: İlgi Yazı Örneği (6 Sayfa - Web sayfasında)

**DAĞITIM****GEREĞİ**

- Tüm Üyelerimiz (WEB Sayfasında)
- Türk Armatörler Birliği
- S.S. Gemi Armatörleri Mot. Taş. Koop.
- Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneği
- TAİS
- Gemi, Yat ve Hizmetleri İhracatçıları Birliği

**BİLGİ**

- Yönetim Kurulu Bşk. ve Üyeleri
- İMEAK DTO Şube YK Başkanları
- İMEAK DTO Meslek Komite Bşk.



Meclis-i Mebusan Caddesi No: 22  
Tel : +90 212 252 01 30 (Pbx)  
[www.denizticaretodasi.org.tr](http://www.denizticaretodasi.org.tr)  
[www.chamberofshipping.org.tr](http://www.chamberofshipping.org.tr)

34427 Fındıklı - Beyoğlu - İSTANBUL / TÜRKİYE  
Fax : +90 212 293 79 35  
E-mail : [iletisim@denizticaretodasi.org.tr](mailto:iletisim@denizticaretodasi.org.tr)  
E-mail : [contact@chamberofshipping.org.tr](mailto:contact@chamberofshipping.org.tr)





T.C.  
ULAŞTIRMA VE ALTYAPI BAKANLIĞI  
Deniz Ticareti Genel Müdürlüğü

N. P.

Sayı : 21536506-724.01.01-E.63058  
Konu : BM Güvenlik Konseyi'nin Kuzey  
Kore'ye Yönelik  
Yaptırımları/Yasaklılar Listelerine  
Yapılan Eklemeler

15.08.2018

İMEAK DENİZ TİCARET ODASINA  
Meclis-i Mebusan Caddesi No: 22 Pk:34427 Fındıklı BEYOĞLU / İSTANBUL

Dışişleri Bakanlığı'ndan alınan 18.07.2018 tarihli ve 2018/14121236 sayılı yazıda, Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi (BGMK)'nin Kore Demokratik Halk Cumhuriyeti (Kuzey Kore)'ne yaptırımlar uygulanmasını içeren kararlarının 23 Mart 2017 günü yayımlanarak yürürlüğe giren 2017/9950 sayılı Bakanlar Kurulu Kararı ile iç hukukumuzda derç edildiği belirtilmektedir. Söz konusu yazıda devamla, BMGK'nın 2017 yılında kabul edilen 2356, 2371, 2375 ve 2397 sayılı kararlarının ise 2017/9950 sayılı Bakanlar Kurulu Kararı'nda değişiklik yapılmasına ilişkin 2018/11480 sayılı Karar ile 05.03.2018 tarihinde Bakanlar Kurulu'nda kabul edildiği ve bu Kararın 16 Mart 2018 tarihli Resmi Gazete'de yayımlanarak yürürlüğe girdiği ifade edilmektedir.

Ayrıca bahsekonu kararın kabul edilmesinden sonra 1718 sayılı BMGK kararının 8 (d) ve 8 (e) paragraflarında yer alan tedbirlere tabi yasaklılar listelerine 1718 sayılı karar uyarınca kurulan Komite tarafından yapılan eklemelerin BM Daimi Temsilciliğimizden alındığı kaydedilmekte olup, ekli kayıtlı yasaklılara yönelik önlemlerin alınmasını teminen bilgi alınması / konunun üyelerinize duyurulması hususunda bilgilerinizi ve gereğini arz / rica ederim.

e-İmzalıdır

Durmuş ÜNÜVAR  
Bakan a.  
Genel Müdür

Ek : Ek (5 sayfa)

Dağıtım:

Gereği:

Limn Başkanlıklarına  
İMEAK Deniz Ticaret Odasına  
Mersin Deniz Ticaret Odasına

Bilgi:

Deniz ve İçsular Düzenleme Genel Müdürlüğüne

GÜVENLİ  
ELEKTRONİK İMZALI  
ASLI İLE AYNI DİR

16 Ağustos 2018

Not: 5070 sayılı Elektronik İmza Kanunu gereği bu belge elektronik imza ile imzalanmıştır.

Evrak Doğrulama Kodu : KUWRZITOGLYJMNKGDİAB Evrak Takip Adresi: <https://www.turkiye.gov.tr/udhb-ebys>  
Hakkı Turaylıç Caddesi No:5 06338 Emek / Çankaya / ANKARA

Bilgi için: Emre PEYNİRCİ  
Denizcilik Uzman Yardımcısı

Bağlı İlgili İlgili Kurum ve Kuruluşlar



TURKSAT

**T.C.**  
**DIŐIŐLERİ BAKANLIĞI**  
İkili Siyasi İŐler Genel M¼d¼rl¼Đ¼  
(Asya-Pasifik)

**Sayı** : 75287791-545.10-2018/14121236  
**Konu** : BM G¼venlik Konseyi'nin Kuzey  
Kore'ye y¼nelik  
yaptırımları/Yasaklılar listelerine  
yapılan eklemeler

18.07.2018

**ULAŞTIRMA VE ALTYAPI BAKANLIĐINA**

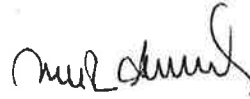
**İlgi:** 21.02.2018 tarih ve 2018/75287791/13483588 sayılı yazımız.

Birleşmiş Milletler G¼venlik Konseyi'nin (BMGK) Kore Demokratik Halk Cumhuriyeti'ne (Kuzey Kore) yaptırımlar uygulanmasını içeren kararlarının 23 Mart 2017 g¼n¼ yayımlanarak y¼r¼rl¼Đ¼ giren 2017/9950 sayılı Bakanlar Kurulu Kararı ile i hukukumuzda dercedildiği malumlardır.

BMGK'nın 2017 yılında kabul edilen 2356, 2371, 2375 ve 2397 sayılı kararları ise 2017/9950 sayılı Bakanlar Kurulu Kararı'nda değişiklik yapılmasına ilişkin 2018/11480 sayılı Karar 05.03.2018 tarihinde Bakanlar Kurulu'nda kabul edilmiŐ ve 16 Mart 2018 tarihli Resmi Gazete'de yayımlanarak y¼r¼rl¼Đ¼ girmiŐtir.

S¼z konusu Kararın kabul edilmesinden sonra 1718 sayılı BMGK kararının 8 (d) ve 8 (e) paragraflarında yer alan tedbirlere tabi yasaklılar listelerine 1718 sayılı karar uyarınca kurulan Komite tarafından yapılan eklemeler BM Daimi Temsilcilikimizden alınmakle ekte sunulmuŐtur.

Bilgilerini ve ekte kayıtlı yasaklılara y¼nelik ¼nlemlerin alınmasını teminen gereğini izinlerine saygılarımla arz ederim.



Nur ALKIŐ  
Bakan a.  
Daire BaŐkanı  
ADGY DoĐu Asya Genel  
M¼d¼r Yardımcılığı

Ek: 1



**Dağıtım:**

Genelkurmay Başkanlığı  
Milli Savunma Bakanlığı  
Adalet Bakanlığı  
İçişleri Bakanlığı  
Sağlık Bakanlığı  
Hazine ve Maliye Bakanlığı  
Ticaret Bakanlığı  
Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı  
Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı  
Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı  
Milli İstihbarat Teşkilatı Başkanlığı  
Savunma Sanayii Başkanlığı  
Merkez Bankası Başkanlığı  
Bankacılık Düzenleme ve Denetleme Kurumu Başkanlığı  
Sermaye Piyasası Kurulu Başkanlığı  
Türk İşbirliği ve Koordinasyon Ajansı Başkanlığı  
Türkiye Atom Enerjisi Kurumu Başkanlığı  
Yüksek Öğretim Kurumu Başkanlığı  
Türkiye Bankalar Birliği  
Borsa İstanbul A.Ş.  
Afet ve Acil Durum Yönetimi Başkanlığı  
Türkiye Kızılay Derneği

1718 sayılı BM Güvenlik Konseyi kararının 8 (d) ve 8 (e) paragraflarında yer alan tedbirlere tabi yasaklılar listelerine yapılan eklemeler:

### **Şahıslar**

1. TSANG YUNG YUAN  
Uyruğu: KDHC  
Doğum tarihi: 20 Ekim 1957  
Pasaport numarası: 302001581

2. HONG-SOP  
Uyruğu: KDHC  
Doğum tarihi: 1940

### **Tüzel Kişiler**

1. CHANG AN SHIPPING & TECHNOLOGY  
Adresi: Room 2105, DL1849, Trend Centre, 29-31 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hong Kong, Çin

2. CHONMYONG SHIPPING  
Adresleri: Kalrimgil 2-dong, Mangyongdae-guyok, Pyongyang, KDHC; Saemaul 2-dong, Pyongchon-guyok, Pyongyang, KDHC

3. FIRST OIL JV CO LTD  
Adresi: Jongbaek 1-dong, Rakrang-guyok, Pyongyang, KDHC

4. HAPJANGGANG SHIPPING CORP  
Adresi: Kumsong 3-dong, Mangyongdae-guyok, Pyongyang, KDHC

5. HUAXIN SHIPPING HONGKONG LTD  
Adresi: Room 2105, Trend Centre, 29-31 Chueng Lee Street, Chai Wan, Hong Kong, Çin

6. KINGLY WON INTERNATIONAL CO., LTD  
Adresi: Trust Company Complex, Ajeltake Road, Ajeltake Island, Majuro MH 96960, Marshall Adaları

7. KOREA ACHIM SHIPPING CO  
Adresi: Sochang-dong, Chung-guyok, Pyongyang, KDHC

8. KOREA ANSAN SHIPPING COMPANY  
Adresi: Pyongchon 1-dong, Pyongchon-guyok, Pyongyang, KDHC

9. KOREA MYONGDOK SHIPPING CO  
Adresi: Chilgol 2-dong, Mangyongdae-guyok, Pyongyang, KDHC

10. KOREA SAMJONG SHIPPING  
Adresi: Tonghung-dong, Chung-guyok, Pyongyang, KDHC

11. KOREA SAMMA SHIPPING CO.

Adresi: Rakrang 3-dong, Rakrang-guyok, Pyongyang, KDHC

12. KOREA YUJONG SHIPPING CO LTD

Adresi: Puksong 2-dong, Pyongchon-guyok, Pyongyang, KDHC

13. KOTI CORP

Adresi: Panama City, Panama

14. MYOHYANG SHIPPING CO

Adresi: Kumsong 3-dong, Mangyongdae-guyok, Pyongyang, KDHC

15. PAEKMA SHIPPING CO

Adresi: Jongbaek 1-dong, Rakrang-guyok, Pyongyang, KDHC

16. PHYONGCHON SHIPPING & MARINE

Adres: Otan-dong, Chung-guyok, Pyongyang, KDHC

17. PRO-GAIN GROUP CORPORATION

Adres: Le Sanalele Complex, Ground Floor, Vaea Street, Saleufi, Apia, Samoa

18. SHANGHAI DONGFENG SHIPPING CO LTD

Adres: Room 601, 433, Chifeng Lu, Hongkou Qu, Shanghai, 200083, Çin

19. SHEN ZHONG INTERNATIONAL SHIPPING

Adres: Unit 503, 5th Floor, Silvercord Tower 2, 30, Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong, Çin

20. WEIHAI WORLD-SHIPPING FREIGHT

Adres: 419-201, Tongyi Lu, Huancui Qu, Weihai, Shandong 264200, Çin

21. YUK TUNG ENERGY PTE LTD

Adres: 17-22, UOB Plaza 2, Raffles Place, Singapore 048624, Singapur

22. WEIHAI WORLD-SHIPPING FREIGHT

Adres: 419-201, Tongyi Lu, Huancui Qu, Weihai, Shandong, 264200, Çin

23. MUNITIONS INDUSTRY DEPARTMENT

Adres: Pyongyang, KDHC

#### **Deniz Taşıtları**

1. CHON MYONG 1 (IMO no: 8712362)

2. AN SAN 1 (IMO no: 7303803)

3. YU PHYONG 5 (IMO no: 8605026)

4. SAM JONG 1 (IMO no: 8405311)

5. SAM JONG 2 (IMO no: 7408873)

6. SAM MA 2 (IMO no: 8106496)
7. YU JONG 2 (IMO no: 8604917)
8. PAEK MA (IMO no: 9066978)
9. JI SONG 6 (IMO no: 8898740)

---

10. CHON MA SAN (IMO no: 8660313)
11. NAM SAN 8 (IMO no: 8122347)
12. YU SON (IMO no: 8691702)
13. WOORY STAR (IMO no: 8408595)
14. JI SONG 8 (IMO no: 8503228)
15. HAP JANG GANG 6 (IMO no: 9066540)
16. ASIA BRIDGE 1 (IMO no: 8916580)
17. XIN GUANG HAI (IMO no: 9004700)
18. HUA FU (IMO no: 9020003)
19. YUK TUNG (IMO no: 9030591)
20. KOTI (IMO no: 9417115)
21. DONG FENG 6 (IMO no: 9008201)
22. HAO FAN 2 (IMO no: 8747604)
23. HAO FAN 6 (IMO no: 8628597)
24. JIN HYE (IMO no: 8518572)
25. FAN KE (IMO no: 8914934)
26. WAN HENG 11 (IMO no: 8791667)
27. MIN NING DE YOU 078 (IMO no: bilinmiyor)